

◆ UNE HISTOIRE ◆

Мишель Пастуро

СИМВОЛИЧЕСКАЯ
ИСТОРИЯ
ЕВРОПЕЙСКОГО
СРЕДНЕВЕКОВЬЯ



ALEXANDRIA

◆ OCCIDENTAL ◆

◆ MICHEL PASTOUREAU ◆

◆ SYMBOLOGIQUE DU MOYEN AGE ◆

ALEXANDRIA

MICHEL PASTOUREAU

UNE HISTOIRE
SYMBOLIQUE
DU MOYEN ÂGE
OCCIDENTAL

Paris

ÉDITIONS DU SEUIL

2004

МИШЕЛЬ ПАСТУРО

СИМВОЛИЧЕСКАЯ
ИСТОРИЯ
ЕВРОПЕЙСКОГО
СРЕДНЕВЕКОВЬЯ

Санкт-Петербург

ALEXANDRIA

2012

ББК 63.3 (4)

П 19

*Издание осуществлено в рамках программы
содействия издательскому делу «Пушкин»
при поддержке Посольства Франции в России
и Французского института / Министерства иностранных
и европейских дел Франции*

Programme



*Cet ouvrage, publié dans le cadre du Programme d'aide
à la publication Pouchkine, a bénéficié du soutien de l'Ambassade
de France en Russie et de l'Institut français / ministère français
des Affaires étrangères et européennes*

*Перевод с французского
Екатерины Решетниковой*

*Оформление
Павла Лосева*

*Переводчик выражает признательность
Вадиму Михайлину, Евгению Пчёлову и Ольге Тогоевой
за ценные советы и комментарии*

*Всякое коммерческое воспроизведение текста или оформления книги —
полностью или частично, в печатном или электронном виде — возможно
исключительно с письменного разрешения Издателя. Нарушения преследуются
в соответствии с законодательством и международными договорами РФ.*

© Éditions du Seuil, 2004
© «Александрия», 2012
© Е. Решетникова, перевод, 2012
© «Александрия», оформление, 2012

ISBN 978-5-903445-21-9

Некоторые вещи — это просто вещи, а некоторые в то же время являются еще и знаками [...]. Среди этих знаков есть просто сигналы, есть пометы и атрибуты, а есть — символы.

Святой Августин

Лоре и Анне